



Distr.
GENERAL

FCCC/AG13/1998/1
7 April 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق المخصص للمادة ١٣

الدورة السادسة

بون، ٣-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً - مقدمة

١- أُعدت الترتيبات لعقد الدورة السادسة للفريق المخصص للمادة ١٣ في فندق ماريتيم بمدينة بون، في الفترة من ٣ إلى ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويفتح الرئيس الدورة في الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء الموافق ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

ثانياً - جدول الأعمال المؤقت

٢- فيما يلي جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة للفريق المخصص للمادة ١٣، المقترح بعد التشاور مع الرئيس:

١- افتتاح الدورة

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة.

٣- وظائف وإجراءات العملية الاستشارية متعددة الأطراف

٤- التقرير بشأن الدورة.

١ - افتتاح الدورة

٣- يفتتح الرئيس الدورة السادسة للفريق المخصص للمادة ١٣ في الساعة العاشرة من صباح يوم الأربعاء الموافق ٣ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

٢ - المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٤- جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة للفريق المخصص للمادة ١٣ معروض لإقراره (انظر الفقرة ٢ أعلاه). ويعكس جدول الأعمال المؤقت التأكيد على النظر المركّز في المسائل المحددة في المرفق الثاني لتقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن دورته الخامسة (FCCC/AG13/1997/4) بهدف اختتام أعماله.

(ب) تنظيم أعمال الدورة

١٠- أعمال هذه الدورة

٥- وافق الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الخامسة على أن يكون هدفه إنجاز أعماله بحلول موعد انعقاد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف. وقرر مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، بعد قيامه بالنظر في تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن دورته الخامسة (FCCC/AG13/1997/4)، أن يواصل هذا الفريق أعماله داعياً إياه إلى إنجازها قبل انعقاد الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف، وإلى تقديم تقرير عن استنتاجاته، أو تقرير مرحلي في حال عدم إنجاز تلك الأعمال في ذلك الوقت (FCCC/CP/1997/7/Add.1). وقد يرغب الفريق في النظر في طريقة لاختتام أعماله بحلول موعد انعقاد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف.

٢٠- الوثائق

٦- وُضِعَ جدول الأعمال المؤقت على اعتبار أن من المتوقع توفر الوثائق في حينها باللغات الرسمية الست في الأمم المتحدة.

٧- وترد في المرفق أدناه قائمة بالوثائق المتصلة بجدول الأعمال المؤقت، فضلاً عن الوثائق الأخرى المتاحة في الدورة.

٨- وفقاً لاستنتاجات الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الخامسة، تكون الوثيقة الرئيسية للدورة النص التجميعي حول وظائف وإجراءات العملية الاستشارية متعددة الأطراف الوارد في المرفق الثاني لتقرير الدورة الخامسة (FCCC/AG13/1997/4).

٣- الجدول الزمني

٩- ينص الجدول الزمني لأعمال الفريق على عقد ست جلسات على الأقل وثمانى جلسات على الأكثر لتمكين الفريق من وضع تقرير باستنتاجاته يقدمه إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة. ويرد جدول زمني مقترح في الوثيقة FCCC/SB/1998/3.

١٠- سيستند الجدول الزمني لجلسات الدورة الى توافر التسهيلات خلال ساعات العمل العادية. عندما تتوفر الخدمات والترجمة الشفوية لجلستين لهيئات الاتفاقية وذلك من الساعة ١٠/٠٠ إلى ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠. كما ستتاح بعض التسهيلات للجلسات غير الرسمية بدون ترجمة شفوية. ويهاب بالوفود الاستفادة كاملاً من هذه التسهيلات وذلك بحضور جميع الجلسات فور حلول الموعد المحدد لها.

٣ - وظائف وإجراءات العملية الاستشارية متعددة الأطراف

١١- وافق الفريق المخصص للمادة ١٣ في دورته الخامسة على أن يكون الأساس الرئيسي للمناقشة التي يجريها الفريق في دورته السادسة هو النص التجميعي بشأن وظائف وإجراءات العملية الاستشارية متعددة الأطراف، الوارد في المرفق الثاني لتقريره والذي يعكس النقاط التي أثيرت وكذلك مجالات الالتقاء والاختلاف. وذكر الفريق أيضاً أنه مستعد للنظر في ما إذا كان يلزم إدخال أي تعديل على التجميع الإطاري في ضوء أي نتيجة تنتهي إليها مناقشات مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة بشأن وضع بروتوكول أو صك قانوني آخر (FCCC/AG13/1997/4). ويرد بروتوكول كيوتو لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في الوثيقة FCCC/CP/1997/7/Add.1.

٤ - تقرير بشأن الدورة

١٢- نظراً لطول الوقت الذي يرجح أن يقتضيه النظر في جميع بنود جدول الأعمال، فإن مشروع نص كامل للتقرير قد لا يكون متوفراً في نهاية الدورة. وقد يود الفريق المخصص للمادة ١٣ أن يعتمد مقررات أو استنتاجات موضوعية في إطار البنود ذات الصلة من جدول الأعمال، وأن يأذن للمقرر بالانتهاء من وضع التقرير بعد الدورة وذلك تحت إشراف الرئيس وبمساعدة الأمانة. وسيبذل كل جهد لتوفير الاستنتاجات بكل اللغات لكن هذا لن يكون ممكناً إلا إذا توفر وقت كاف للترجمة.

المرفق**الوثائق المعروضة أمام الفريق المخصص
للمادة ١٣ في دورته السادسة**الوثائق المعدّة للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي FCCC/AG13/1998/1

وثائق أخرى للدورة

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة، المعقودة في كيوتو في الفترة من ١ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، الجزء الأول: المداولات FCCC/CP/1997/7

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثالثة، المعقودة في كيوتو في الفترة من ١ إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، الجزء الثاني: الإجراءات التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة FCCC/CP/1997/7/Add.1

تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الخامسة، بون، ٢٨ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٧ FCCC/AG13/1997/4

نطاق وعناصر إجراءات أي آلية مقترحة: وثائق مقدمة من الأطراف FCCC/AG13/1997/MISC.1

نطاق وعناصر إجراءات أي آلية مقترحة: وثائق مقدمة من الأطراف FCCC/AG13/1997/MISC.2

الوثائق المتاحة في أثناء الدورة كمراجع فقط

تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الرابعة، بون، ٢٥ - ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٧ FCCC/AG13/1997/2

- استبيان بشأن إقرار عملية استشارية متعددة الأطراف بموجب المادة ١٣: خلاصة جامعة للردود
FCCC/AG13/1996/1
- تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الثانية المعقودة في جنيف يوم ١٠ تموز/يوليه ١٩٩٦
FCCC/AG13/1996/2
- تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الثالثة المعقودة في جنيف في الفترة من ١٦ إلى ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦
FCCC/CP/1996/4
- ردود على الاستبيان بشأن إقرار عملية استشارية متعددة الأطراف: وثائق مقدمة من الأطراف ومن غير الأطراف
FCCC/AG13/1996/MISC.1
Add.1 و
- ردود على الاستبيان بشأن إقرار عملية استشارية متعددة الأطراف: وثائق مقدمة من هيئات حكومية دولية وهيئات غير حكومية
FCCC/AG13/1996/MISC.2
Add.1 و
- تقرير مؤتمر الأطراف أعمال دورته الثانية المعقودة في جنيف في الفترة من ٨ إلى ١٩ تموز/يوليه ١٩٩٦
FCCC/CP/1996/15
Add.1 و
- تقرير الفريق المخصص للمادة ١٣ عن أعمال دورته الأولى المعقودة في جنيف في الفترة من ٣٠ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥
FCCC/AG13/1995/2
- تقرير مؤتمر الأطراف عن أعمال دورته الأولى المعقودة في برلين في الفترة من ٢٨ آذار/مارس إلى ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٥
FCCC/CP/1995/7
Add.1 و
- النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣): استعراض إجراءات مختارة تتعلق بعدم التقيد وحل المنازعات والتنفيذ
FCCC/CP/1995/MISC.2
- النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣)
A/AC.237/59

النظر في إنشاء عملية استشارية متعددة الأطراف لحل المسائل
المتعلقة بالتنفيذ (المادة ١٣): وثائق مقدمة من الوفود بشأن المادة

A/AC.237/MISC.46

١٣

- - - - -